

Неофициальный перевод



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation
Конфедератсия Швейцария



Прием заявок на малые гранты

«Региональные общественные диалоги», ссылка № 95-2024-Grant-A2J-@»

**в рамках проекта «Доступ к правосудию, Фаза 3»
реализуемого Программой развития ООН (ПРООН) в Таджикистане и финансируемый
Правительством Швейцарии**

Содержание

I. ГЛОССАРИЙ.....	3
II. ИСТОРИЯ ПРОЕКТА.....	4
III. ОБЪЕМ И ЦЕЛИ.....	6
IV. ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ Соискателей гранта.....	8
V. ОТКРЫТИЕ И ОЦЕНКА ГРАНТОВЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ	8
VI. КРИТЕРИИ ОТБОРА ГРАНТА.....	9
VII. ПРИСУЖДЕНИЕ ГРАНТОВ И ДРУГИЕ СООБРАЖЕНИЯ	11
VIII. МОНИТОРИНГ И ОТЧЕТНОСТЬ	11
ПРИЛОЖЕНИЕ I: ФОРМА ЗАЯВКИ	12
ПРИЛОЖЕНИЕ I : КРУГ ПОЛОЖЕНИЙ.....	17
ПРИЛОЖЕНИЕ II : ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	Error! Bookmark not defined.
ПРИЛОЖЕНИЕ III: СОГЛАШЕНИЕ О ГРАНТЕ МАЛОЙ СТОИМОСТИ.....	24

I. ГЛОССАРИЙ

В документе используются следующие термины:

- **ОГО** – Организация гражданского общества
- **Получатель/получатель гранта** – коллектив, представляющий определенную группу лиц, которые получают прямую выгоду от гранта.
- **Комитет по отбору грантов** – специальный комитет по рассмотрению и отбору грантов.
- **Грантовое соглашение** – юридический документ, к которому прилагается грантовое предложение.
- **Предложение о предоставлении гранта** – документ, подготовленный заинтересованной организацией в ответ на процесс подачи заявки на получение гранта.
- **Заявитель на получение гранта** – организация, подающая заявку на получение гранта в ПРООН.
- **Гранты низкой стоимости (LVG)** – денежные вознаграждения гражданскому обществу и неправительственным партнерам для разработки и продвижения решений в области развития, за которые обычно не требуется погашение.
- **ПРООН** – Программа развития ООН

II. ИСТОРИЯ ПРОЕКТА

С 2015 года Министерство юстиции Республики Таджикистан (МЮ) при поддержке Проекта ПРООН «Верховенство закона и доступ к правосудию», финансируемого Правительством Швейцарии и Министерством иностранных дел Финляндии (МИДФ), поддерживает ежегодный Национальный форум по верховенству закона (Форум), который обеспечивает платформу общественного диалога на национальном уровне для должностных лиц сектора юстиции, юристов, ученых, представителей гражданского общества и других заинтересованных сторон для обсуждения и разработки рекомендаций по решению важнейших вопросов сектора правосудия и прав человека. По итогам обсуждений на Форуме были приняты Закон Республики Таджикистан «О юридической помощи», Закон Республики Таджикистан «О доступе к судебной информации», Национальный план действий по подготовке Республики Таджикистан к ратификации и реализации Конвенции ООН о правах лиц с инвалидностью, а также было принято несколько программ правовой и судебной реформы.

В 2023 году перед Форумом ПРООН провела серию обсуждений с представителями организаций гражданского общества (ОГО) и организаций людей с ограниченными возможностями (ОПЛ) для обсуждения ключевых проблем в области прав человека и верховенства закона. В результате этих обсуждений участники смогли активно участвовать в дискуссиях во время 9-го Национального форума по верховенству закона. 9-й Национальный форум по верховенству закона, состоявшийся в ноябре 2023 года, собрал более 300 участников для обсуждения судебно-правовых реформ, ЦУР 16 и недавно принятой Национальной стратегии Республики Таджикистан по правам человека на отдельных параллельных сессиях. В конце мероприятия, как и на предыдущих форумах, Министерство юстиции представило всем участникам ключевые рекомендации каждой параллельной сессии относительно будущих действий.

Также в 2023 году в рамках нового проекта ПРООН «Поддержка правового образования женщин» в рамках Инициативы «Верховенство закона и доступ к правосудию» ПРООН организовала в октябре Национальный молодежный форум, который послужил яркой и динамичной платформой для молодых людей, где они могли поделиться своими мыслями по ключевым темам верховенства закона. Молодежный форум, на котором присутствовали студенты-юристы и преподаватели 5 юридических университетов, отразил актуальные вопросы молодежи. Месяц спустя некоторые из тех же молодых участников поделились рекомендациями Молодежного форума на 9-м ежегодном форуме по верховенству закона, привнося свежий взгляд на проблемы самой большой возрастной группы Таджикистана в более широкий национальный диалог.

Эти усилия обеспечили готовность участников Форума от гражданского общества изложить свои проблемы, которые были рассмотрены их коллегами, и поддержать друг друга во время Форума. ПРООН по-прежнему привержена развитию такого сотрудничества, которое обеспечивает инклюзивность и способствует участию в принятии решений, поскольку оно имеет важное значение для продвижения прав человека и доступа к правосудию для всех.

В этом году ПРООН посредством своего проекта «Доступ к правосудию» вновь поддержит Национальный форум по верховенству закона, который станет знаковым 10-м форумом. В этом году мероприятие расширится до двухдневной встречи, что позволит услышать больше голосов гражданского общества. Помимо вклада правительственных учреждений, ученых и гражданского общества, ПРООН примет международных экспертов по вопросам доступа к правосудию, которые поделятся своей работой в Таджикистане и передовым опытом.

Для обеспечения того, что различные голоса из разных частей страны будут услышаны на Форуме, ПРООН проведет ряд общественных диалогов на региональном уровне в Хатлонской, Согдийской, Душанбе и РРП, в которых также примут участие представители ГБАО и Раштский район. В ходе региональных мероприятий общественного диалога отдельные лица и представители ОГО будут иметь возможность обсудить наиболее важные проблемы местного сообщества, связанные с доступом к правосудию и правам человека. Региональные диалоги пройдут как минимум за три недели до Национального форума, который запланирован на первую неделю ноября 2024 года. Помимо местных голосов, Министерство юстиции и другие правительственные органы сектора юстиции будут приглашены принять участие в региональных диалогах.

ПРООН стремится предоставить гранты одной ОГО национального уровня и двум ОГО местного или регионального уровня для проведения региональных общественных диалогов и обеспечения участия дискуссий и участников региональных мероприятий на Национальном форуме.

Три ОГО-получателя гранта будут работать вместе над проведением общественных диалогов для регионов, сохраняя принципы инклюзивности. Грантополучатели помогут участникам выбрать представителей на Национальный форум, а затем будут способствовать участию выбранных представителей для участия в Национальном форуме. Ожидается, что грантополучатель ОГО национального уровня окажет техническую поддержку региональным ОГО в разработке региональных диалогов, и все три ОГО будут работать вместе, чтобы коллективно привлечь различных представителей ОГО в Душанбе.

Чтобы поддержать национальный потенциал в разработке политики, основанной на фактических данных, ПРООН предложит выбранным грантополучателям тренинги по этой теме перед региональными общественными диалогами.

При выборе грантополучателей ПРООН будет отдавать предпочтение ОГО, имеющим опыт проведения общественных диалогов или участия в аналогичных мероприятиях, особенно на местном уровне с маргинализированными или уязвимыми сообществами. Национальная ОГО должна была ранее принять участие как минимум в двух предыдущих национальных форумах. Работа всех трех ОГО должна демонстрировать понимание местного контекста, имеющего отношение к доступу к правосудию и вопросам прав человека, а также способность выявлять местные и национальные заинтересованные стороны.

Отобранные организации будут тесно сотрудничать с Министерством юстиции и обеспечивать участие своих представителей в мероприятиях регионального общественного диалога.

III. ОБЪЕМ И ЦЕЛИ

1. Цель и задачи гранта(ов):	Организовать региональные общественные диалоги для содействия разнообразному и представительному участию гражданского общества на 10-м Национальном форуме по верховенству закона, организованном Министерством юстиции Республики Таджикистан.
2. Объем гранта(ов):	Будут присуждены три гранта: <ol style="list-style-type: none">1. Один грант для ОГО в Душанбе.2. Один грант для ОГО, базирующейся в Хатлонской области.3. Один грант для ОГО, базирующейся в Согде.
3. Объем работы	<ol style="list-style-type: none">1. Проведение региональных общественных диалогов2. Оказать поддержку участникам региональных диалогов в подготовке рекомендаций, используя обоснованную методологию разработки политики, для представления на 10-м Национальном форуме по верховенству права,3. Оказать поддержку участникам региональных общественных диалогов в определении местных представителей ОГО для представления рекомендаций и Национального форума, и4. Содействовать участию представителей ОГО на Национальном форуме в Душанбе.
4. Ожидаемые мероприятия и результаты:	<ol style="list-style-type: none">1. Для каждого грантополучателя: Провести в общей сложности по 2 общественных диалогов в трех регионах, оказывая поддержку местным ОГО в выработке обоснованных рекомендаций к 15 октября 2024 года;2. Оказать поддержку участникам регионального общественного диалога в выборе представителей для представления рекомендаций на Форуме и предоставить письменный список предлагаемых участников ПРООН не позднее 21 октября 2024 года;3. Подготовить и представить в ПРООН письменные рекомендации, разработанные в ходе региональных диалогов, для представления на 10-м Национальном форуме по верховенству закона к 31 октября 2024 года, и4. Обеспечить участие не менее 45 представителей ОГО в Национальном форуме в первую неделю ноября 2024 года, в том числе путем организации проезда и проживания для тех, кто выезжает на расстояние более 56 километров.5. Представление подробного итогового описательного и финансового отчетов с указанием проблем, извлеченных уроков и рекомендаций по дальнейшему укреплению регионального диалога.
5. Целевые местоположения:	<ol style="list-style-type: none">1. Душанбе (включая соседние районы, в частности Рашт, Гиссар и Вахдат)2. Хатлон (включая ГБАО, Куляб, Бохтар, Кубадиён, Кушониён)3. Согд (включая Худжанд, Ашт, Пенджикент, Исфару)
6. Критерии отбора грантополучателей:	<ol style="list-style-type: none">1. ОГО, официально зарегистрированная в Таджикистане;2. Не менее 2 лет опыта в вопросах доступа к правосудию и правам человека;<ol style="list-style-type: none">а. Это должно быть продемонстрировано посредством прошлых проектов, инициатив или исследовательской деятельности.

	<p>б. Желательны доказательства предыдущих успехов во влиянии на продвижении правовых реформ, связанных с доступом к правосудию и правам человека.</p> <p>3. Предыдущее участие в Национальном форуме по верховенству закона:</p> <p>а. Для ОГО национального уровня: предыдущее участие как минимум в двух национальных форумах по верховенству закона;</p> <p>б. Для ОГО, подающих заявку на участие в ОГО Согдийского и Хатлонского уровня: предыдущее участие как минимум в одном Национальном форуме по верховенству закона;</p> <p>4. Практический опыт организаций дискуссий на местном уровне, включая дискуссии в фокус-группах и содействие достижению консенсуса среди различных заинтересованных сторон;</p> <p>5. Наличие технического и административного потенциала на местном уровне.</p> <p>а. офис, персонал, оргтехника и т.д.</p> <p>6. Опыт сотрудничества с международными организациями и партнерами по развитию в сфере верховенства закона, прав человека и доступа к правосудию,</p> <p>а. Должны быть предоставлены письменные рекомендации от таких организаций.</p>
<p>1. Сроки реализации LVG:</p>	<p>1 августа 2024 г. – 15 ноября 2024 г.</p>
<p>2. Бенефициары LVG:</p>	<p>а. 120 человек, представляющих 60 различных ОГО из трех регионов и:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не менее 50% этих участников должны быть женщины, • не менее 20% должна составлять молодежь в возрасте до 30 лет, • и не менее 15% должны составлять лица с инвалидностью. <p>б. 45 человек, представляющих не менее 30 различных ОГО из трех регионов, которые примут участие в Национальном форуме в Душанбе и:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не менее 50% этих участников должны быть женщины, • не менее 20% должна составлять молодежь в возрасте до 30 лет, • и не менее 15% должны составлять лица с инвалидностью. <p>в. Приоритетом будет следующее:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. ОГО, занимающиеся гендерными вопросами ii. ОГО, представляющие интересы лиц с инвалидностью iii. ОГО, работающие над универсальным периодическим обзором и вопросами прав человека iv. Молодежь (в возрасте до 30 лет) и ОГО, представляющие молодежь v. Адвокаты, оказывающие юридическую помощь vi. ОГО работающие над предотвращением насильственного экстремизма и содействием социальной сплоченности vii. ОГО, поддерживающие людей, живущих с ВИЧ/СПИДом • vii. ОГО, работающие над проблемой изменения климата
<p>3. Сумма LVG:</p>	<p>Для Национальной ОГО, которая будет нацелена на Душанбе и соседние районы: 10 000 долларов США.</p> <p>Для региональной ОГО, которая будет работать в Хатлонской области и ГБАО: 15 000 долларов США.</p> <p>Для региональной ОГО, которая будет работать в Согдийской области: 15 000 долларов США.</p>

IV. ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ СОИСКАТЕЛЕЙ ГРАНТА

1. Грантовое предложение должно содержать:

- a. Должным образом заполненная и подписанная форма заявки на грант (ПРИЛОЖЕНИЕ I),
- b. Копия юридических и финансовых документов заявителя на грант
- c. Резюме ключевых сотрудников, которые будут задействованы в грантовой деятельности
- d. Любые другие документы, если применимо.

2. Заявка на грант должна быть отправлена **в полном объеме** по электронной почте на адрес elbids.tj@undp.org не позднее 9 июля 2024 года до 17:00 по таджикскому времени. Представление курьером в бумажном виде или доставка вручную не принимаются.

3. ПРООН может, в его собственной осмотрительность продлевать этот крайний срок, в какой случай все права и ОБЯЗАТЕЛЬСТВА из ПРООН и соискатели грантов ранее при условии е крайний срок воля после этого быть предмет к е крайний срок как расширенный.

4. В предложении должен быть указан ссылочный номер гранта, указанный на титульной странице настоящего документа: # **95-2024-Grant-A2J-@**.

5. Заявки на гранты должны предлагать услуги в соответствии с требованиями и стандартными шаблонами (ПРИЛОЖЕНИЯ I, II и III). Неполные предложения будут отклонены.

6. Все заявления должны быть надлежащим образом подписаны и проштампованы. Заявки без подписи и печати, а также просроченные заявки будут отклонены.

7. Предложения по грантам и все ответ связанный к предложение должен быть написаны на русском или английском языке.

8. Все цифры, включенные в заявку на получение гранта должен быть указаны в сомони.

9. Потенциальный заявитель на получение гранта, требующий каких-либо разъяснений относительно документов для подачи заявки на получение гранта или процесса подачи заявки, может уведомить ПРООН в письменной форме по указанному электронному адресу организации. ПРООН ответит в письменной форме на любой запрос о разъяснениях в течение одного (1) рабочего дня при условии, что запрос будет подан не позднее, чем за три (3) дня до крайнего срока подачи заявок на гранты.

10. Соискатель гранта несет все расходы, связанные с подготовкой и подачей заявки на грант. ПРООН ни в коем случае не будет нести ответственность за эти расходы, независимо от характера или результата запроса.

V. ОТКРЫТИЕ И ОЦЕНКА ГРАНТОВЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

1. Открытие заявок на получение грантов состоится 10 июля 2024 года.

2. Для открытия и оценки заявки на грант ПРООН создаст специальный комитет по отбору грантов, в состав которого войдут квалифицированный персонал и/или заинтересованные стороны проекта, обладающие техническими знаниями по данному вопросу. Состав комитета по отбору грантов утверждается Постоянным представителем ПРООН.

3. Каждый член комитета по отбору грантов подпишет заявление об отказе от конфликта интересов. В случае возникновения конфликта интересов участник отказывается от дальнейшего участия в обсуждении и голосовании.
4. Комитет по отбору грантов проведет предварительную проверку заявок на гранты на соответствие критериям приемлемости, описанным в разделе II настоящего документа, используя следующий формат:

Таблица 1. Матрица предварительного отбора

Предлагаемая инициатива:	Соответствует цели и задачам гранта	Да нет
Заявитель на грант:	Соответствует критериям приемлемости, указанным в разделе II настоящего документа, с предоставлением доказательств/доказательств.	Да нет
Грантовое предложение:	Все разделы заявки на грант должным образом заполнены запрошенной информацией.	Да нет
	Предлагаемая сумма гранта не превышает порог гранта, указанный в разделе II настоящего документа.	Да нет
	Места проведения грантовой деятельности указаны в грантовой заявке и соответствуют Разделу II настоящего документа.	Да нет
	Сроки, указанные в заявке на получение гранта, находятся в пределах объявленных сроков.	Да нет

5. По итогам предварительного отбора комитет по отбору грантов рассмотрит предложения правомочных соискателей гранта и оценит их на соответствие критериям отбора грантов, указанным в разделе V настоящего документа.
6. грантов ранжирует предложения в соответствии с критериями отбора грантов и присуждает баллы каждому предложению на грант в матрице оценки грантов.
7. Окончательная сводная матрица оценки гранта должна быть подписана всеми членами комитета по отбору грантов и одобрена Постоянным представителем ПРООН.
8. Секретарь комитета по отбору грантов подготовит краткий отчет о процессе отбора грантов с указанием результатов, т.е. какой субъект получает грант, какие предложения были отклонены и почему. Отчет об отборе гранта утверждается Постоянным представителем ПРООН.

VI. КРИТЕРИИ ОТБОРА ГРАНТА

1. Критерии отбора грантов определяются с учетом программных соображений, которые тесно связаны с проектным документом.
2. Критерии отбора гранта играют центральную роль в успешной грантовой программе и могут варьироваться в зависимости от цели, объема и задач гранта.
3. Общее количество баллов, которое можно получить, составляет 100. Грант низкой стоимости будет предоставлен одному получателю гранта.

Критерии отбора гранта	Максимально возможные баллы
<p>1. ОГО, официально зарегистрированная в Таджикистане;</p> <p>2. Для национальной ОГО – физический офис в Душанбе. Для региональных ОГО – физический офис в соответствующем регионе.</p> <p>3. Наличие финансовых/или аудиторских отчетов за 2022-2023 годы.</p> <p>4. Не менее 2 лет опыта работы в сфере доступа к правосудию и вопросам прав человека;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Это должно быть продемонстрировано посредством прошлых проектов, инициатив или исследовательской деятельности. • Желательны доказательства предыдущих успешных результатов в участии и продвижении правовых реформ, связанных с доступом к правосудию и правам человека. 	20
<p>Соответствующий опыт:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Предыдущее участие в Национальных форумах по верховенству закона: <ul style="list-style-type: none"> о Для ОГО, подающего заявку в качестве ОГО национального уровня: предыдущее участие как минимум в двух национальных форумах по верховенству права с указанием дат и функций, указанных в заявке; о Для ОГО, подающих заявку на участие в ОГО Согдийского и Хатлонского уровня: предыдущее участие как минимум в одном Национальном форуме по верховенству права с указанием даты и ролей, указанных в заявке; • Практический опыт содействия дискуссиям на местном уровне, включая дискуссии в фокус-группах и содействие достижению консенсуса среди различных заинтересованных сторон; <ul style="list-style-type: none"> о Подробная информация о таком опыте должна быть предоставлена в заявке с указанием названий событий, дат, мест и участников. • Опыт сотрудничества с государственными органами, международными организациями и партнерами по развитию в сфере верховенства закона, прав человека и доступа к правосудию, <ul style="list-style-type: none"> о Должны быть предоставлены письменные рекомендации от таких организаций.. 	30
<p>Обоснование и последовательность инициативы, а также связи между ее элементами: Насколько хорошо решаются приоритеты инклюзивности и разнообразного участия?</p>	20
<p>Ожидаемый положительный социальный или экономический эффект от инициативы: В какой степени разнообразные ОГО смогут быть услышаны в национальном общественном диалоге?</p>	10
<p>Осуществимость и своевременность предлагаемого плана работы и бюджета: В какой степени предлагаемые мероприятия эффективны и экономически выгодны (соответствуют ресурсам в бюджете и предполагаемым результатам проекта)?</p>	10
<p>Соблюдение принципа «никого не оставить позади»: В какой степени предложение предназначено для лиц с инвалидностью, бедных домохозяйств, бедных домохозяйств, возглавляемых женщинами, и других уязвимых/маргинализированных групп в выбранных районах?</p>	10

ОБЩИЙ:	100
---------------	-----

VII. ПРИСУЖДЕНИЕ ГРАНТОВ И ДРУГИЕ СООБРАЖЕНИЯ

1. Победившие соискатели гранта получают соглашение LVG (см. шаблон в ПРИЛОЖЕНИИ III) от ПРООН в течение трех (3) рабочих дней после завершения оценки гранта и утверждения результатов процесса отбора гранта.
2. В течение пяти (5) рабочих дней после получения соглашения LVG успешный заявитель на грант должен подписать соглашение, поставить печать на нем и вернуть его в ПРООН.
3. ПРООН повлияет на выплаты к Грантополучатель в нац . валюта Республики Таджикистана согласно тот офф и сиап обменный курс из У НДП на т он день из оплата . Оплата воля быть созданным к т он банк счет указано в т он Соглашение о низком потреблении электроэнергии подписался с е Получатель гранта .
4. Выплата суммы гранта происходит в соответствии с графиком платежей, установленным в соглашении LVG, до получения результатов или достижений . Последний взнос должен быть выплачен только после завершения всех мероприятий, представления окончательных описательных и финансовых отчетов и их заверения.
5. ПРООН оставляет за собой право получить все доказательства, включая посещения объектов для мониторинга, для подтверждения того, что условия эффективности были достигнуты, прежде чем выдавать последующие этапы гранта. ПРООН также оставляет за собой право приостановить выплаты в случае, если будет установлено, что получатель гранта нарушает свои обязательства.

VIII. МОНИТОРИНГ И ОТЧЕТНОСТЬ

1. ПРООН будет контролировать реализацию грантовой деятельности в соответствии со своей политикой мониторинга, чтобы гарантировать, что гранты приводят к новым решениям, прямому взаимодействию с определенными заинтересованными сторонами и лучшему внедрению решений в области развития, как указано в плане работы по гранту.
2. Частота и объем мониторинговых визитов будут определены ПРООН. Хотя в большинстве случаев Получатель гранта будет заранее уведомлен о запланированных мероприятиях по мониторингу, ПРООН оставляет за собой право проводить специальные мониторинговые визиты, когда и по мере необходимости.
3. Получатель гранта несет ответственность за основную и финансовую отчетность об использовании гранта, как это определено в соглашении LVG. К отчету следует приложить соответствующие доказательства того, что указанные действия были завершены, например, фотографии, копии посадочных талонов, протоколы заседаний, листы для регистрации и т. д.
4. Грантополучатели должны предоставить отчет о результатах деятельности ПРООН как минимум за 2 недели до ожидаемого выпуска следующего транша. В случаях, когда срок действия гранта превышает один год, получатель гранта должен предоставлять ежегодные отчеты до завершения мероприятий. В конце периода гранта получатель гранта должен представить окончательный содержательный и финансовый отчет, который должен включать заверение представителем учреждения -получателя, несущего институциональную ответственность за финансовую отчетность, включая дату сертификации .

ПРИЛОЖЕНИЯ:

- ПРИЛОЖЕНИЕ I** Форма заявки на грант
ПРИЛОЖЕНИЕ II Техническое задание
ПРИЛОЖЕНИЕ III Образец договора LVG

ПРИЛОЖЕНИЕ I: ФОРМА ЗАЯВКИ



Программа развития ООН
Программа развития ООН

Форма заявки

Дата: _____

**Запрос предложений на гранты
95-2024-Grant- A2J -@, «Региональные общественные диалоги»**

Кому: Офис Программы развития ООН в Душанбе

Уважаемый господин/госпожа,

Изучив спецификации и общие документы, относящиеся к данному запросу, я, нижеподписавшийся, соглашаюсь выполнить работу в рамках подпроекта «**Региональные общественные диалоги**» направлен на организацию региональных общественных диалогов для содействия разнообразному и представительному участию гражданского общества в 10-м Национальном форуме по верховенству закона, организованном Министерством юстиции Республики Таджикистан. Это будет достигнуто путем организации региональных политических диалогов и содействия избранным участникам в Национальном форуме по верховенству закона, как подробно описано в запросе предложений на гранты.

Мы обязуемся, если наше Предложение будет принято, начать и завершить оказание всех услуг, указанных в контракте, в течение оговоренного периода.

Мы соглашаемся соблюдать настоящее предложение в течение определенного периода запроса с даты, установленной для открытия предложений, и оно остается для нас обязательным и может быть принято в любое время до истечения этого периода.

1. Общая информация

1.1. **Название организации :** _____

1.2. **Подавали ли вы заявку по этому проектному предложению на финансирование от других доноров?**

Да Нет

1.3. **Юридический статус:** общественная организация укажите, есть ли другой

1.4. **Регистрационный номер:** _____

1.5. **Юридический адрес:** _____

1.6. **Дата регистрации :** _____

1.7. **Почтовый адрес:** _____

1.8. **Основное контактное лицо:**

Заголовок: _____
Номер телефона: _____
Электронная почта: _____

1.9. Дополнительное контактное лицо:

Заголовок: _____
Номер телефона: _____
Электронная почта: _____

1.10. Какова миссия вашей организации?

1.11. Когда и кто основал вашу организацию? (Кратко опишите историю и опыт организации)

1.12. Дайте краткую информацию о проектах/мероприятиях, реализованных вашей организацией за последние два года:

№	Название проекта и донор	Временные рамки	Целевая группа	Общая сумма проекта/мероприятия	Рекомендации (имя, должность и контактные данные)

1.13. Банковская информация:

Имя Владельца Банковского Счета:

Название банка:

Название филиала:

№ аккаунта/БАН-код:

Адрес Банка:

Страна:

БИК:

2. Предлагаемая стратегия и подходы к реализации проектного предложения:

2.1 Кратко опишите проектное предложение, используя следующую структуру, указав также, в каком регионе вы предлагаете работать.:

Введение:

Основная цель(и) проекта:

Цели проекта:

Планируемые мероприятия:

Деятельность проекта/методология:

Ожидаемые результаты:

Если применимо, предоставьте информацию, с кем (частный сектор, государственные учреждения, бизнес-ассоциации и т. д.) вы будете сотрудничать для достижения результатов подпроекта. При сотрудничестве с другими структурами просим предоставить письмо-заявление от вашего партнера о согласии на реализацию подпроекта.

Оценка риска:

План работы и т.д. (Максимум 3-5 страниц).

Заключение:

2.2. Опишите целевую группу подпроекта (гендерный состав (количество мужчин и женщин), возрастная группа, местоположение целевой группы и т.д.):

2.3. **Подробный бюджет.** Пожалуйста, укажите приблизительный бюджет подпроекта в форме ниже. В бюджете должны быть указаны все статьи затрат на реализацию проектного предложения с отдельным указанием затрат на программную и административную деятельность:

№	Описание	единица	Количество	Цена за единицу, \$	Вклад НПО, \$	Вклад ПРООН, \$	Общая стоимость, \$
1.	Стоимость программы						
	Итого часть 1						

2. Административные расходы							
	Итого часть 2						
Другие расходы.....							
						
	ОБЩАЯ СТОИМОСТЬ ПОДПРОЕКТА						

2.4 Сводка бюджета по расходам.

Сводка бюджета	Сумма, в \$	Процент (%)
Административные издержки Включает в себя: -Финансовые и административные расходы на персонал -Расходы на финансовое и административное управление -Фин-административный офис/Операционные расходы		
Стоимость программы Включает в себя: -Все расходы на программных консультантов -Все программные командировочные расходы -Все программные операционные расходы -Все прямые затраты на программу		
Стоимость программы приобретения производственно-технологического оборудования	Н/Д	Н/Д
СУММАРНЫЕ ЗАТРАТЫ		

2.5 Сводный бюджет по источникам финансирования

Сводный бюджет по источникам финансирования	Общая сумма, \$	Процент (%)
Общая сумма, необходимая для реализации проекта		
Общая сумма, запрашиваемая у ПРООН		
Общая сумма вклада общественной организации (если применимо)		
Общая сумма партнерского вклада (если применимо)		

3. Необходимые приложения:

Вложение #	Имя/заголовок вложения	Да нет
1	Документация о статусе юридической регистрации заявителя (свидетельство о регистрации и устав)	
2	Последний годовой финансовый и/или аудиторский отчет приложения	
3	Рекомендательное письмо заявителя от прошлого/текущего донора/партнера, подтверждающее успешную реализацию проекта(ов);	
4	Проектное предложение в формате, представленном в разделе «Предлагаемая стратегия и подходы к реализации проектного предложения».	

5	Резюме директора и других ключевых сотрудников организации, а также резюме внешних экспертов (тренеров и т.п., если применимо).	
6	Письмо-подтверждение от Партнерской организации о согласии на реализацию подпроекта (если применимо)	

Настоящим заявлением «_____» от имени директора _____ подтверждает достоверность предоставленной информации и участие в конкурсе на получение гранта.

**Имя директора организации
Грантополучателя:**

**Подпись директора организации
Грантополучателя:**

Печать организации

Дата:

ПРИЛОЖЕНИЕ II: ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

Прием заявок на получение грантов низкой стоимости в рамках проекта «Региональные общественные диалоги» 94-2024-Grant-A2J-@.

Проект: Доступ к правосудию, Фаза 3

Суб-проект: Региональные общественные диалоги для содействия разнообразному и представительному участию гражданского общества в 10-м Национальном форуме по верховенству закона, организованном Министерством юстиции Республики Таджикистан

I. Введение

С 2015 года Министерство юстиции Республики Таджикистан (МЮ) при поддержке Проекта ПРООН «Верховенство закона и доступ к правосудию», финансируемого Правительством Швейцарии и Министерством иностранных дел Финляндии (МидФ), поддерживает ежегодный Национальный Форум верховенства закона (Форум), который обеспечивает платформу общественного диалога на национальном уровне для должностных лиц сектора юстиции, юристов, ученых, представителей гражданского общества и других заинтересованных сторон для обсуждения важных потребностей сектора правосудия и прав человека. В результате обсуждений на Форуме были выработаны важные рекомендации, которые впоследствии были реализованы, в том числе Закон Республики Таджикистан «О юридической помощи», Закон Республики Таджикистан «О доступе к судебной информации», Национальный план действий по подготовке Республики Таджикистан по ратификации и реализации Конвенции ООН о правах инвалидов, а также ряда программ по правовой и судебной реформе. 9-й Национальный форум по верховенству закона, который состоялся в ноябре 2023 года, собрал более 300 участников для обсуждения судебно-правовых реформ, ЦУР 16 и недавно принятой Национальной стратегии Республики Таджикистан по правам человека на отдельных параллельных сессиях. В конце мероприятия, как и на предыдущих форумах, Министерство юстиции представило всем участникам ключевые рекомендации каждой параллельной сессии относительно будущих действий.

В 2023 году ПРООН организовала серию дискуссий перед Форумом с представителями организаций гражданского общества (ОГО) и организаций людей с ограниченными возможностями (OPD) для обсуждения ключевых проблем в области прав человека и верховенства закона. В результате этих обсуждений участники смогли активно участвовать в дискуссиях во время 9-го Национального форума по верховенству закона.

Также в 2023 году в рамках нового проекта ПРООН «Поддержка правового образования женщин» в рамках Инициативы «Верховенство закона и доступ к правосудию» ПРООН организовала в октябре Национальный молодежный форум, который послужил яркой и динамичной платформой для молодых людей, где они могли поделиться своими мыслями по ключевым темам верховенства права. Молодежный форум, на котором присутствовали студенты-юристы и преподаватели 5 юридических университетов, отразил позицию молодежи. Месяц спустя некоторые из тех же молодых участников поделились рекомендациями Молодежного форума на 9-м ежегодном форуме по верховенству закона, привнося свежий взгляд на проблемы самой большой возрастной группы Таджикистана в более широкий национальный диалог.

Эти усилия обеспечили готовность участников Форума от гражданского общества изложить свои проблемы, которые были рассмотрены их коллегами, и поддерживать друг друга во время Форума. ПРООН по-прежнему привержена развитию такого сотрудничества, которое обеспечивает инклюзивность и способствует участию в принятии решений, поскольку оно имеет важное значение для продвижения прав человека и доступа к правосудию для всех.

В этом году ПРООН посредством своего проекта «Доступ к правосудию» вновь поддержит Национальный форум по верховенству закона, который станет знаковым 10-м форумом. В этом году мероприятие расширится до двухдневной встречи, что позволит услышать больше голосов

гражданского общества. Помимо вклада правительственных учреждений, ученых и гражданского общества, ПРООН примет международных экспертов по вопросам доступа к правосудию, которые поделятся своей работой в Таджикистане и передовым опытом.

Для обеспечения того, что различные голоса из разных частей страны будут услышаны на Форуме, ПРООН проведет ряд общественных диалогов на региональном уровне в Хатлонской, Согдийской, Душанбе и РРП, в которых также примут участие представители ГБАО и Раштский район. В ходе региональных мероприятий общественного диалога отдельные лица и представители ОГО будут иметь возможность обсудить наиболее важные проблемы местного сообщества, связанные с доступом к правосудию и правам человека. Региональные диалоги пройдут как минимум за три недели до Национального форума, который запланирован на первую неделю ноября 2024 года. Помимо местных голосов, Министерство юстиции и другие правительственные органы сектора юстиции будут приглашены принять участие в региональных диалогах.

ПРООН стремится предоставить гранты одной ОГО национального уровня и двум ОГО местного или регионального уровня для проведения региональных общественных диалогов и обеспечения участия дискуссий и участников региональных мероприятий на Национальном форуме.

Три ОГО-получателя гранта будут работать вместе над проведением общественных диалогов для регионов, сохраняя принципы инклюзивности. Грантополучатели помогут участникам выбрать представителей на Национальный форум, а затем будут способствовать участию выбранных представителей для участия в Национальном форуме. Ожидается, что грантополучатель ОГО национального уровня окажет техническую поддержку региональным ОГО в разработке региональных диалогов, и все три ОГО будут работать вместе, чтобы коллективно привлечь различных представителей ОГО в Душанбе.

Чтобы поддержать национальный потенциал в разработке политики, основанной на фактических данных, ПРООН предложит выбранным грантополучателям тренинги по этой теме перед региональными общественными диалогами.

При выборе грантополучателей ПРООН будет отдавать предпочтение ОГО, имеющим опыт проведения общественных диалогов или участия в аналогичных мероприятиях, особенно на местном уровне с маргинализированными или уязвимыми сообществами. Национальная ОГО должна была ранее принять участие как минимум в двух предыдущих национальных форумах. Работа всех трех ОГО должна демонстрировать понимание местного контекста, имеющего отношение к доступу к правосудию и вопросам прав человека, а также способность выявлять местные и национальные заинтересованные стороны.

Отобранные организации будут тесно сотрудничать с Министерством юстиции и обеспечивать участие своих представителей в мероприятиях регионального общественного диалога.

II. Задачи и объем работы

Критерии: организации гражданского общества, зарегистрированные и действующие в Душанбе, Согде и Хатлоне.

Объем работы:

1. Провести региональные диалоги в Хатлонской и Согдийской областях, завершить их к 15 октября 2024 года.
2. Оказать поддержку участникам региональных диалогов в разработке рекомендаций с использованием обоснованной методологии при разработке рекомендаций для представления на 10-м Национальном форуме по верховенству закона.
3. Оказать поддержку участникам региональных диалогов в определении местных представителей ОГО для представления рекомендаций на Национальном форуме.
4. Содействовать участию представителей ОГО на Национальном форуме в Душанбе.

Целевые области, которые необходимо охватить:

- а. Душанбе (включая соседние районы, в частности Рашт, Гиссар и Вахдат)
- б. Хатлон (в том числе конкретно ГБАО, Куляб, Бохтар, Кубодиён, Кушониён)
- в. Согд (включая Худжанд, Ашт, Пенджикент, Исфару)

Целевые бенефициары:

- а. Каждая ОГО-получатель будет отвечать за проведение мероприятий по региональному диалогу с участием не менее 40 участников и охватом не менее 20 различных ОГО. Не менее 50% этих участников должны составлять женщины, не менее 20% — молодежь в возрасте до 30 лет и не менее 15% — люди с ограниченными возможностями.
- б. Содействовать участию как минимум 15 из вышеперечисленных участников региональных диалогов в Национальном форуме по верховенству закона, гарантируя, что будут представлены как минимум десять различных ОГО. Не менее 50% этих участников должны быть женщины, не менее 20% — молодежь в возрасте до 30 лет и не менее 15% — люди с ограниченными возможностями.
- в. Грантополучатели будут работать вместе, чтобы обеспечить охват следующих заинтересованных сторон и поощрять их участие:
- ix. ОГО, занимающиеся гендерными вопросами
- x. ОГО, представляющие интересы лиц с инвалидностью
- xi. ОГО, работающие над универсальным периодическим обзором и вопросами прав человека
- xii. Молодежь (в возрасте до 30 лет) и ОГО, представляющие молодежь
- xiii. Юристы, оказывающие юридическую помощь
- xiv. ОГО работающие над предотвращением насильственного экстремизма и содействию социальной сплоченности
- xv. ОГО, поддерживающие людей, живущих с ВИЧ/СПИДом
- xvi. ОГО, работающие над проблемой изменения климата

ПРООН будет поддерживать ОГО-получателей гранта в работе с этими группами путем выявления соответствующих ОГО. Все подробные критерии отбора районов должны быть согласованы с ПРООН. После того, как местные представители будут номинированы в ходе региональных диалогов, окончательный выбор представителей для Национального форума должен быть согласован с ПРООН по согласованию с Министерством юстиции не позднее, чем за две недели до Национального форума.

III. Описание услуг:

Деятельность в рамках грантовой программы направлена на проведение общественных диалогов между представителями организаций гражданского общества и разработке рекомендаций к 10-му Национальному форуму по верховенству закона. Сюда входят следующие действия:

- Провести общественные диалоги в трех регионах, оказывая поддержку ОГО в выработке обоснованных рекомендаций к 15 октября 2024 года;
- Оказать поддержку участникам регионального диалога в выборе представителей для представления рекомендаций на Форуме и предоставить письменный список предлагаемых участников ПРООН не позднее 21 октября 2024 года;
- Подготовить и представить в ПРООН письменные рекомендации, разработанные в ходе региональных диалогов, для представления на 10-м Национальном форуме по верховенству закона к 31 октября 2024 года, и
- Обеспечить участие не менее 15 представителей ОГО в Национальном форуме в первую неделю ноября 2024 года, в том числе путем организации проезда и проживания для тех, кто выезжает на расстояние более 56 километров. Принимая решение о предоставлении проезда или проживания, ОГО-получатель приложит все разумные усилия для удовлетворения запросов участников с особыми потребностями.

Предполагается, что средства в соответствии с настоящим Техническим заданием будут предоставлены трем зарегистрированным организациям в зависимости от предлагаемой

методологии и бюджета: одна, действующая по всей стране и расположенная в Душанбе, одна, расположенная в Хатлоне, и одна, расположенная в Согде. Административные расходы, такие как заработная плата персонала проекта, расходы на координацию работы и мониторинг, офисные расходы и т.д., не должны превышать 20% от суммы гранта.

Грантополучатели будут нести ответственность за следующее:

Для ОГО, действующего в Душанбе:

1. Провести консультации с двумя другими ОГО-получателями грантов, чтобы разработать согласованный формат региональных диалогов и формат рекомендаций, а также предоставить техническую поддержку региональным получателям грантов для обмена знаниями и опытом в проведении диалогов;
2. Провести 2 общественных диалога с участием не менее 40 участников, представляющих не менее 20 различных ОГО, а также представляющих Раштский район, Гиссар, Рудаки, Варзоб, причем каждый диалог длится один день;
3. Возглавить работу по подготовке и письменному обобщению не менее трех рекомендаций и трех докладчиков для представления рекомендаций на Национальном форуме;
4. Обеспечить участие не менее 15 представителей ОГО на Национальном форуме, выбранных участниками региональных политических диалогов и согласованных ПРООН и Минюстом; и
5. Подготовить подробные итоговые описательные и финансовые отчеты с указанием проблем, извлеченных уроков и рекомендаций для дальнейшего укрепления региональных диалогов.

Для ОГО, действующего в Хатлоне:

1. Провести консультации с двумя другими ОГО-получателями гранта, чтобы выработать согласованный формат региональных диалогов и формат рекомендаций;
2. Провести один диалог в Кулябе и с участием как минимум 10 ОГО, в том числе из ГБАО, Дарваза и Дангары, в ходе которого ОГО дадут обоснованные рекомендации, при этом диалог продлится один день;
3. Провести один региональный диалог в Бохтаре и с участием как минимум 10 ОГО, в том числе из Шартуза, Кабодиена, Ховалинга, в ходе которого ОГО дадут обоснованные рекомендации, при этом диалог продлится один день;
4. Подготовить и обобщить в письменном виде не менее пяти рекомендаций и пяти докладчиков для представления рекомендаций на Национальном форуме, где докладчики выбираются участниками региональных диалогов и согласовываются с ПРООН;
5. Обеспечить участие в Форуме не менее 15 представителей ОГО, отобранных участниками региональных диалогов и согласованных ПРООН и Минюстом; и
6. Подготовить подробные итоговые описательные и финансовые отчеты с указанием проблем, извлеченных уроков и рекомендаций для дальнейшего укрепления региональных диалогов.

Для ОГО, действующего в Согде:

1. Провести консультации с двумя другими ОГО-получателями гранта, чтобы выработать согласованный формат региональных диалогов и формат рекомендаций;
2. Провести два диалога в Согде с участием не менее 40 участников, включая ОГО из Ашта, Пенджикента, Исфары, Канибадама, Истарафшана, при этом каждый политический диалог продлится один день;
3. Подготовить и обобщить в письменном виде не менее пяти рекомендаций и пяти докладчиков для представления рекомендаций на Национальном форуме, где докладчики выбираются участниками региональных диалогов и согласовываются с ПРООН;
4. Обеспечить участие не менее 15 представителей ОГО в Форуме, отобранных участниками региональных диалогов и согласованных ПРООН и Минюстом; и
5. Подготовить подробные итоговые описательные и финансовые отчеты с указанием проблем, извлеченных уроков и рекомендаций для дальнейшего укрепления регионального диалога.

Все мероприятия по проведению региональных общественных диалогов должны быть завершены к 15 октября 2024 года.

Критерии для ОГО-получателей грантов:

Для достижения этих целей ПРООН привлечет три национальные организации гражданского общества. ОГО будут выбраны на основе конкурсного процесса, проводимого ПРООН.

Заявители должны соответствовать следующим критериям:

- ОГО, официально зарегистрированная в Таджикистане;
- Не менее 2 лет опыта работы в сфере доступа к правосудию и вопросам прав человека;
 - о Это должно быть продемонстрировано посредством прошлых проектов, инициатив или исследовательской деятельности.
 - о Свидетельства предыдущих успехов во влиянии или продвижении правовых реформ, связанных с доступом к правосудию и правами человека, являются преимуществом.
- Предыдущее участие в Национальном форуме по верховенству закона:
 - о Для ОГО национального уровня: предыдущее участие как минимум в двух национальных форумах по верховенству закона;
 - о Для ОГО, подающих заявки на участие с Согдийской и Хатлонской областях: предыдущее участие как минимум в одном Национальном форуме по верховенству закона;
- Практический опыт проведения дискуссий на местном уровне, включая дискуссии в фокус-группах и содействие достижению консенсуса среди различных заинтересованных сторон;
- Наличие технического и административного потенциала на местном уровне.
 - о офис, персонал, оргтехника и т. д.
- Опыт сотрудничества с государственными органами, международными организациями и партнерами по развитию в сфере верховенства закона, прав человека и доступа к правосудию,
 - о Должны быть предоставлены письменные рекомендации от таких организаций.

Ожидаемые результаты:

Ожидается, что в результате реализации этого под-проекта будут достигнуты результаты согласно Плана работ:

ПЛАН РАБОТЫ

ПЛАНИРУЕМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	Ожидаемый срок поставки и запланированный бюджет	
	Ожидаемая дата	Планируемый бюджет мероприятия (% гранта, подлежащего выплате)
<p>Мероприятие 1</p> <p><i>а. Представление согласованного формата региональных общественных диалогов и формата рекомендаций ПРООН после консультаций с двумя другими ОГО-получателями грантов.</i></p> <p><i>б. Представление подробного плана работы в письменной форме, который включает график региональных диалогов с указанием мест и списка участников.</i></p> <p><i>в. Представлены описательные и финансовые отчеты, включая формы ICE и FACE для первого транша.</i></p>	15 августа 2024 г.	90%
<p>Мероприятие 2</p> <p><i>а. До 15 октября 2024 года проведены два региональных диалога.</i></p> <p><i>б. Представлены имена всех представителей ОГО для участия в Национальном форуме - до 21 октября 2024 года.</i></p> <p><i>в. Представлены в письменной форме рекомендации для представления на Национальном форуме - до 31 октября 2024 года.</i></p> <p><i>г. Представлен финансовый отчет, подтверждающий оказание поддержки в предоставлении транспорта и размещении участников, которые ранее были согласованы и утверждены</i></p> <p><i>е. Представлены описательный и финансовый отчеты, включая формы ICE и FACE для финального транша.</i></p>	15 ноября 2024	10%
Общий:		100%

Составление отчетов

Грантополучатель должен предоставлять отчеты (как описательные, так и финансовые) в ПРООН. Грантополучатель несет полную ответственность за подготовку и представление как описательных, так и финансовых отчетов в соответствии с форматом и графиком, согласованным с ПРООН. Всего будет два отчета для этой цели:

- 1) первый описательный и финансовый отчет после получения первого транша и не позднее 15 августа 2024 года;
- 2) второй и окончательный финансовый и описательный отчет к 15 ноября 2024 г.

Все отчеты должны быть представлены в соответствии с условиями, предусмотренными Грантовым соглашением. Все отчеты должны быть подготовлены на русском или таджикском языке на бумажном носителе или в электронном виде, в формате MS Word, шрифтом ARIAL-11 на бумаге формата A4. Все отчеты должны содержать титульный лист с названием, кодом гранта и логотипом ПРООН. Отчеты, представленные с нарушением любого из вышеуказанных требований, будут считаться несоответствующими Соглашению. Требования по предоставлению отчета будут дополнительно указаны в договоре.

Оплата

Общая сумма средств, выделенных одному Грантополучателю, будет полностью направлена на оказание запрошенных услуг. Грантополучатель несет полную ответственность за уплату всех налогов, вытекающих из Соглашения, включая подоходный налог с заработной платы, отчисления в Пенсионные фонды, подоходный налог и любые другие соответствующие налоги, вытекающие из соглашения с ПРООН. ПРООН осуществит перевод денег на счет Грантополучателя в соответствии с графиком и условиями оплаты, которые будут обсуждаться между сторонами до подписания соглашения.

Продолжительность

Продолжительность LVGA — **1 августа 2024 г. – 15 ноября 2024 г.** Грантополучатель обеспечит завершение всех услуг к 10 ноября **2024 года**.



СОГЛАШЕНИЕ О ГРАНТЕ МАЛОЙ СТОИМОСТИ

Между Программой развития ООН и учреждением-получателем

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО СОГЛАШЕНИЕ

- Этот шаблон предоставляется как инструмент, который можно адаптировать к конкретным потребностям конкретного проекта . Соглашения о грантах на небольшую сумму должны быть одобрены независимым механизмом, таким как Руководящий комитет/Совет проекта или отборочный комитет, назначенный Советом проекта. Соглашение служит для регистрации обязательств и результатов, которые учреждение-получатель согласилось достичь . Рекомендуется выделять средства траншами в зависимости от продемонстрированного достижения результатов, однако гранты могут предоставляться и одним траншем . Условия должны быть четко определены, чтобы всем сторонам было ясно, когда учреждение-получатель имеет право на выделение траншей средств.
- Пожалуйста, убедитесь, что на лицевой стороне заполнена правильная информация .
- Обязательно прикрепите все приложения, перечисленные на лицевой стороне.
- Эта страница инструкций, а также все сноски и любые другие инструкции в этом шаблоне предназначены только для руководства бизнес-подразделения и должны быть удалены до отправки соглашения в учреждение-получатель на рассмотрение и подпись.
- Любые существенные изменения положений настоящего типового соглашения должны быть согласованы с юридическим отделом Бюро управленческих услуг ПРООН.
- Пожалуйста, подготовьте два подписанных оригинала настоящего соглашения . После подписания ПРООН сохраняет один оригинал и предоставляет учреждению-получателю другой оригинал.



Соглашение о гранте на небольшую сумму

[**Номер ссылки.** укажите ссылочный номер, если таковой имеется; если нет, удалите текст в квадратных скобках]

1. Страна: [Click here and enter Host Country name]					
2. Учреждение-получатель: "[Click here and enter full name of Recipient Institution]" зарегистрирована в соответствии с законодательством "[Click here and enter jurisdiction of incorporation]" с адресом по адресу: "[Click here and enter full address of Recipient Institution]"					
3. Номер и название проекта: "[Click here and enter Project number (if any) and title]"					
4. Срок реализации: с [Click here and enter date] по [Click here and enter date]					
5. Бюджет: до суммы в долларах США. [Click here and enter amount]([Click here and amount in words] доллары США)					
6. График выплаты средств учреждению-получателю: <table><thead><tr><th><u>Дата выплаты/промежуточная</u></th><th><u>сумма</u></th></tr></thead><tbody><tr><td>[укажите конкретную дату/этап]</td><td>[укажите сумму]</td></tr></tbody></table>		<u>Дата выплаты/промежуточная</u>	<u>сумма</u>	[укажите конкретную дату/этап]	[укажите сумму]
<u>Дата выплаты/промежуточная</u>	<u>сумма</u>				
[укажите конкретную дату/этап]	[укажите сумму]				
7. Информация о банковском счете учреждения-получателя, на который будут перечислены средства: Имя учетной записи: [Click here and enter Owner of Bank Account] Название аккаунта: [Click here and enter Account Title] Номер счета: [Click here and enter Account Number] Название банка: [Click here and enter Bank name] Адрес банка: [Click here and enter Bank Address] SWIFT-код банка: [Click here and enter Bank SWIFT Code] Код банка: [Click here and enter Bank Code] Инструкции по маршрутизации выплат: [Click here and enter any additional instructions]					
8. Уведомления для учреждения-получателя: Имя: Адрес: Тел: Факс: Электронная почта:	9. Уведомления ПРООН: Имя: Адрес: Тел: Факс: Электронная почта:				

10. Подписано "[Click here and enter Recipient Institution name]" уполномоченным представителем.

Дата _____ Подпись: _____

Имя: _____ Должность: _____

11. Подписано от имени **Программы развития Организации Объединенных Наций** ее уполномоченным представителем.

Дата _____ Подпись: _____

Имя: _____ Должность: _____

Следующие документы составляют полное Соглашение между Сторонами и заменяют собой все предыдущие соглашения, договоренности, сообщения и заявления, касающиеся предмета: этот лицевой лист («Лицевой лист»)

Стандартные положения и условия

Приложение А – Принятая заявка на грант

Приложение В – Формат отчетности

Приложение С – Проектный документ для Проекта, финансирующего настоящее Соглашение о гранте

СТАНДАРТНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ

Настоящее **Соглашение о гранте на небольшую стоимость** (далее именуемое «Соглашение») заключено между Программой развития Организации Объединенных Наций, вспомогательным органом Организации Объединенных Наций, учрежденным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций (далее «ПРООН»), и Получателем. Учреждение, указанное в блоке 2 титульного листа («Учреждение-получатель», а вместе с ПРООН – «Стороны»).

ПОСКОЛЬКУ ПРООН [является Партнером-исполнителем] *или* [оказывает услуги поддержки {имя партнера}, Партнеру-исполнителю] ¹проекта, указанного в блоке 3 лицевого листа (далее именуемого «Проект») и более подробно описанного в проектном документе [указать номер и название проекта], прилагаемом в **Приложении С** («Проектный документ»), реализуемом по запросу Правительства страны, указанной в блоке 1 лицевого листа;

ПОСКОЛЬКУ ПРООН желает предоставить средства Учреждению-получателю в контексте Проекта для целей осуществления деятельности, указанной в принятом Грантовом предложении («Фонды»), а также на условиях, изложенных ниже; и

УЧИТЫВАЯ, Учреждение-получатель готов и желает принять такие средства от ПРООН для деятельности («Мероприятия»), описанной в принятом Грантовом предложении в **Приложении А** («Предложение»), на условиях, изложенных ниже в настоящем соглашении;

ПОЭТОМУ СТОРОНЫ договорились о нижеследующем:

1.0 Обязанности учреждения-получателя

1.1 Учреждение-получатель соглашается осуществить Мероприятия и достичь результатов, описанных в принятом Предложении (Приложение А), с должной осмотрительностью и эффективностью, в соответствии с графиком, изложенным в Предложении, и в соответствии с условиями настоящего Соглашения. Деятельность должна осуществляться в соответствии с положениями, правилами, политикой и процедурами ПРООН, а также в соответствии с Проектным документом, который является неотъемлемой частью настоящего Соглашения. Средства, предоставленные в соответствии с настоящим Соглашением, должны разумно управляться Учреждением-получателем и использоваться исключительно для Деятельности, направленной на достижение результатов, указанных в Предложении.

1.2 Учреждение-получатель соглашается достичь целевых показателей эффективности («Целевые показатели»), указанных в принятом предложении. Если Учреждение-получатель не выполняет свои обязательства, изложенные в настоящем Соглашении, или не достигает как минимум 70% любого целевого показателя эффективности за любой данный год, то это будет считаться основанием для приостановки любого дальнейшего выделения средств. Приостановление будет оставаться в силе до тех пор, пока учреждение-получатель не достигнет соответствующих целевых показателей эффективности.

1.3 Учреждение-получатель должно информировать ПРООН о любых проблемах, с которыми оно может столкнуться при достижении согласованных целей.

2.0 Продолжительность

2.1 Настоящее Соглашение, подготовленное в двух экземплярах, вступает в силу с даты его подписания Учреждением-получателем и ПРООН, действующими через своих надлежащим образом уполномоченных

¹ Выберите только соответствующий вариант и удалите другой
Редакция, октябрь 2018 г. **Соглашение о гранте на небольшую сумму,**

представителей, указанных в блоках 10 и 11 Лицевого листа, и истекает в Период реализации. дата окончания указана в блоке 4 лицевого листа, если не прекращено ранее в соответствии со статьей 6.4 или 7.9 ниже .

3.0 Платежи

3.1 В соответствии с явными условиями настоящего Соглашения, ПРООН предоставляет Фонды Учреждению-получателю в сумме, не превышающей сумму, указанную в блоке 5 лицевого листа, в соответствии с графиком, указанным в блоке 6 лицевого листа . Выплаты производятся при условии достижения учреждением-получателем целевых показателей эффективности.

3.2 Все платежи зачисляются на банковский счет Учреждения-получателя, реквизиты которого указаны в блоке 7 Лицевого листа.

3.3 Сумма выплаты таких Фондов не подлежит какой-либо корректировке или пересмотру из-за колебаний цен или валют или фактических затрат, понесенных Учреждением-получателем. при осуществлении Деятельности по настоящему Соглашению.

4.0 Записи, информация и отчеты

4.1 Учреждение-получатель должен вести четкий, точный и полный учет в отношении Средств, полученных по настоящему Соглашению . После завершения Деятельности или прекращения действия настоящего Соглашения Учреждение-получатель должно хранить записи в течение не менее пяти (5) лет.

4.2 Учреждение-получатель обязан предоставлять, компилировать и в любое время предоставлять ПРООН любые записи или информацию, устную или письменную, которые ПРООН может обоснованно запросить в отношении средств, полученных учреждением-получателем.

4.3 Учреждение-получатель должно предоставлять ПРООН отчеты о ходе работы («Отчеты о результатах деятельности»), включая финансовую и описательную информацию, по крайней мере, за 30 дней до ожидаемого выделения следующего транша или, по крайней мере, ежегодно в течение 30 дней после окончания года, пока мероприятия не будут завершены. завершен. Отчет о результатах деятельности, включая компонент финансовой отчетности, должен соответствовать формату, указанному в **Приложении В**, и включать подтверждение представителем учреждения-получателя, несущего институциональную ответственность за финансовую отчетность, включая дату сертификации.

4.5 В течение [X, но не более 60] дней после завершения Мероприятий Учреждение-получатель должно предоставить ПРООН окончательный финансовый и описательный отчет в отношении всех расходов, произведенных из таких Фондов, с указанием достигнутых результатов, используя формат отчетности. содержится в **Приложении В**.

4.6 Вся дальнейшая корреспонденция, касающаяся реализации настоящего Соглашения, должна направляться по адресам, указанным в блоках 8 и 9 Лицевого листа, в зависимости от обстоятельств.

5.0 Аудиты и расследования

5.1 Несмотря на вышесказанное, ПРООН имеет право проводить аудит или проверку соответствующих книг и записей учреждения-получателя по мере необходимости, а также иметь доступ к книгам и отчетам учреждения-получателя, если это необходимо.

5.2 Учреждение-получатель признает и соглашается с тем, что в любое время ПРООН может проводить расследования, касающиеся любого аспекта Соглашения, обязательств, выполняемых по Соглашению, и деятельности Учреждения-получателя в целом . Право ПРООН на проведение расследования и обязательство Учреждения-получателя соблюдать такое расследование не утрачивают силу после истечения срока действия или досрочного прекращения действия Соглашения .

5.3 Учреждение-получатель должно обеспечить полное и своевременное сотрудничество при любых таких проверках, аудитах или расследованиях . Такое сотрудничество должно включать, помимо прочего, обязательство учреждения-получателя предоставить свой персонал и любую соответствующую документацию для таких целей в разумные сроки и на разумных условиях, а также предоставить ПРООН доступ к помещениям учреждения-

получателя в разумные сроки и на разумных условиях в связи с таким доступом к персоналу Учреждения-получателя и соответствующей документации. Организация-получатель должна требовать от своих агентов, включая, помимо прочего, адвокатов, бухгалтеров или других консультантов организации-получателя, разумно сотрудничать при любых проверках, аудитах или расследованиях, проводимых ПРООН в соответствии с настоящим Соглашением.

5.4 ПРООН имеет право на возмещение от Учреждения-получателя любых сумм, которые, как показали такие аудиты и расследования, были использованы Учреждением-получателем не в соответствии с условиями Соглашения. Учреждение-получатель также соглашается с тем, что, когда это применимо, доноры ПРООН, чье финансирование является источником, полностью или частично, средств для мероприятий, должны иметь прямое обращение к учреждению-получателю для возмещения любых средств, определенных ПРООН для были использованы в нарушение или несовместимы с настоящим Соглашением и/или Предложением.

6.0 Заявления и гарантии

6.1 Учреждение-получатель заявляет и гарантирует, что:

(a) он не предлагает и не должен предлагать какие-либо прямые или косвенные выгоды, вытекающие из или связанные с исполнением Соглашения или его заключением, любому представителю, должностному лицу, сотруднику или другому агенту ПРООН.

(b) ни оно, ни его материнские организации (если таковые имеются), ни какая-либо из дочерних или аффилированных организаций Учреждения-получателя (если таковые имеются) не занимаются какой-либо деятельностью, несовместимой с правами, изложенными в Конвенции о правах ребенка, включая ее статью 32., который, *среди прочего*, требует, чтобы ребенок был защищен от выполнения любой работы, которая может быть опасной или мешать его образованию или наносить вред его здоровью или физическим, умственным, духовным, моральным или социальным разработкам.

(c) ни она, ни ее материнские организации (если таковые имеются), ни какая-либо из дочерних или аффилированных организаций Учреждения-получателя (если таковые имеются) не занимаются продажей или производством противопехотных мин или компонентов, используемых при производстве противопехотных мин.

(d) он должен принять все соответствующие меры для предотвращения сексуальной эксплуатации или злоупотреблений в отношении кого-либо со стороны своих сотрудников или любых других лиц, привлеченных и контролируемых Учреждением-получателем для оказания любых услуг по Соглашению. Для этих целей сексуальная активность с любым лицом младше восемнадцати лет, независимо от каких-либо законов, касающихся согласия, считается сексуальной эксплуатацией и насилием над таким лицом. Кроме того, учреждение-получатель должно воздерживаться и принимать все разумные и соответствующие меры, чтобы запретить своим сотрудникам или другим лицам, привлеченным и контролируемым им, обменивать любые деньги, товары, услуги или другие ценные вещи на сексуальные услуги или действия. или от участия в каких-либо сексуальных действиях, которые являются эксплуататорскими или унижающими достоинство любого человека. ПРООН не будет применять вышеуказанный стандарт в отношении возраста в любом случае, когда персонал Учреждения-получателя или любое другое лицо, которое может быть привлечено Учреждением-получателем для оказания каких-либо услуг по Соглашению, состоит в браке с лицом младше восемнадцати лет. с которым произошла сексуальная активность и в которой такой брак признан действительным по законодательству страны гражданства такого персонала или такого иного лица, которое может быть привлечено Учреждением-получателем для выполнения каких-либо услуг по Соглашению.

(e) ни он, ни его материнские организации (если таковые имеются), ни какие-либо из дочерних, аффилированных организаций (если таковые имеются), поставщиков и субподрядчиков Учреждения-получателя не участвуют в каких-либо операциях с физическими лицами и организациями и/или не предоставляют им ресурсы и поддержку, связанных с получением любого вида подготовки или участием в совершении любого действия или правонарушения, описанных в статьях 2, разделах 1, 3, 4 или 5 Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в резолюции 54/109 от 9 декабря 1999 г.

6.2 Учреждение-получатель должно соблюдать все законы, постановления, правила и положения, касающиеся выполнения его обязательств по Соглашению.

6.3 Учреждение-получатель подтверждает, что оно прочитало проектный документ, прилагаемый к настоящему документу в виде Приложения С, включая раздел, озаглавленный «Управление рисками» . Организация-получатель настоящим соглашается с тем, что при осуществлении мероприятий, предусмотренных в Предложении, она будет связана, с *соответствующими изменениями* , обязательствами и соглашениями, изложенными в Проектном документе, применимыми к Партнеру-исполнителю Проекта.

6.4 Учреждение-получатель признает и соглашается с тем, что положения настоящей статьи 6.0 составляют существенное условие Соглашения и что нарушение любого такого заявления, гарантии или обязательства дает ПРООН право расторгнуть Соглашение немедленно после уведомления Учреждения-получателя без какой-либо ответственности. за прекращение действия или любую другую ответственность любого рода.

7.0 Общие положения

7.1 Настоящее Соглашение и приложения к нему составляют полное Соглашение между Сторонами, заменяя собой содержание любых других переговоров и/или соглашений, устных или письменных, касающихся предмета настоящего Соглашения.

7.2 Учреждение-получатель обязуется осуществлять все виды деятельности, описанные в Предложении, с должной осмотрительностью и эффективностью. В соответствии с явными условиями настоящего Соглашения подразумевается, что учреждение-получатель будет иметь исключительный контроль над администрированием и реализацией Мероприятий и что ПРООН не будет вмешиваться в осуществление такого контроля . Однако как качество работы, так и прогресс, достигнутый на пути к успешному достижению целей Мероприятий, подлежат рассмотрению Руководящим комитетом/Советом проекта . Если в какой-либо момент Руководящий комитет/Совет проекта не будет удовлетворен качеством работы или прогрессом, достигнутым в достижении таких целей, Руководящий комитет/Совет проекта может рекомендовать ПРООН: (i) приостановить выплату средств до тех пор, пока он не сочтет это необходимым. ситуация исправлена; или (ii) объявить о прекращении действия настоящего Соглашения путем письменного уведомления Учреждения-получателя. как описано в статье 7.9 ниже; и/или искать любые другие средства правовой защиты, если это может быть необходимо. Решение Руководящего комитета/Совета проекта относительно качества выполняемой работы и прогресса в достижении таких целей является окончательным и обязательным для Учреждения-получателя в том, что касается дальнейших платежей.

7.3 ПРООН не несет никакой ответственности в отношении жизни, здоровья, несчастных случаев, путешествий или любого другого страхового покрытия для любого лица, которое может быть необходимым или желательным для целей настоящего Соглашения, или для любого персонала, осуществляющего Деятельность в рамках настоящего Соглашения. Такие обязанности несет Учреждение-получатель.

7.4 Права и обязанности Учреждение-получатель ограничивается условиями настоящего Соглашения. Соответственно, учреждение-получатель и персонал, оказывающий услуги от его имени, не имеют права на какие-либо льготы, выплаты, компенсации или льготы, за исключением случаев, прямо предусмотренных настоящим Соглашением.

7.5 Учреждение-получатель несет полную ответственность за все услуги, оказываемые его персоналом, агентами, сотрудниками, подрядчиками, субподрядчиками и любой другой стороной, осуществляющей деятельность в связи с реализацией Предложения от имени Учреждения -получателя (далее именуемого «Персонал учреждения-получателя»). ") и обеспечивает, чтобы все его обязательства по настоящему Соглашению распространялись на персонал учреждения-получателя . Учреждение-получатель не может переуступить, передавать, закладывать или каким-либо иным образом распоряжаться Соглашением, любой его частью или любыми своими правами, претензиями или обязательствами по Соглашению, кроме как с предварительного письменного разрешения ПРООН . Любой уполномоченный правопреемник или правопреемник обязан соблюдать условия настоящего Соглашения . Учреждение-получатель не может пользоваться услугами субподрядчика(ов) без предварительного письменного разрешения ПРООН . Если такое разрешение предоставлено, учреждение-получатель должно гарантировать, что такой субподрядчик(-а) не будет использовать дополнительные уровни субподрядчиков, если только ПРООН не предоставит предварительное письменное разрешение . Любой уполномоченный субподрядчик обязан соблюдать условия настоящего

Соглашения . Использование субподрядчиков не освобождает Учреждение-получателя от каких-либо обязательств по настоящему Соглашению.

7.6 Учреждение-получатель возмещает , ограждает и освобождает от ответственности, а также защищает за свой счет ПРООН, ее должностных лиц и лиц, оказывающих услуги для ПРООН, от всех исков, претензий, требований и ответственности любого характера и рода, включая их стоимость и расходы, на счет, основанный или вытекающий из (или который может быть заявлен как возникший в результате) или относящийся к действиям или бездействию Учреждения -получателя, персонала Учреждения-получателя или других лиц, нанятых для управления настоящим Соглашением и Проект. Учреждение -получатель несет ответственность и рассматривает все претензии, предъявленные ему любым персоналом учреждения-получателя.

7.7. Если это предусмотрено Проектным документом (или если иное согласовано между ПРООН и Правительством страны, указанной в блоке 1 лицевого листа), активы и оборудование, приобретенные за счет Фондов, перейдут в собственность Учреждения-получателя. Учреждение-получатель несет ответственность за предоставление основной и финансовой отчетности об использовании средств Руководящему комитету, созданному для надзора за выделением грантов, и/или партнеру-исполнителю, как это определено в Проектном документе. Активы и оборудование будут использоваться для целей, указанных в Предложении, в течение всего срока действия настоящего Соглашения . Закупка товаров, услуг и технической помощи, требуемых в соответствии с Предложением, будет осуществляться Учреждением-получателем в соответствии с принципами высочайшего качества, прозрачности, экономии и эффективности. Такие закупки будут основываться на оценке конкурентных котировок, заявок или других предложений, если иное не согласовано ПРООН в письменной форме.

7.8 Право собственности на патентные права, авторские права и другие подобные права («Права интеллектуальной собственности») на любые открытия, изобретения или работы, возникающие в результате реализации Деятельности по настоящему Соглашению, принадлежат Учреждению-получателю. Тем не менее, учреждение-получатель должно предоставить ПРООН бессрочную, безотзывную, международную, неисключительную и безвозмездную лицензию на использование, воспроизведение, адаптацию, изменение, распространение, сублицензирование и использование таких прав интеллектуальной собственности, включая возможность дальнейшего лицензирования правительств стран-программистов в соответствии с требованиями соглашения между ПРООН и соответствующим правительством(ами).

7.9 Настоящее Соглашение может быть расторгнуто любой из Сторон до завершения его действия путем направления письменного уведомления другой Стороне за тридцать (30) дней, при этом Учреждение-получатель обязано незамедлительно вернуть любые неиспользованные средства в ПРООН.

7.10 Учреждение-получатель признает, что ПРООН и ее представители не давали никаких фактических или подразумеваемых обещаний о финансировании, за исключением сумм, указанных в настоящем Соглашении . Хотя в документах, связанных с проектом, может быть указана общая сумма средств, которые могут быть доступны для данного учреждения-получателя, фактические выплаты будут основаны на достижении учреждением-получателем целевых показателей эффективности . Если какие-либо средства будут возвращены ПРООН или если настоящее Соглашение будет расторгнуто, Учреждение-получатель признает, что ПРООН не будет иметь дальнейших обязательств перед Учреждение-получателем в результате такого возврата или аннулирования.

7.11 Никакие модификации или изменения настоящего Соглашения, отказ от каких-либо его положений или дополнительных договорных положений не являются действительными или подлежащими исполнению, если только они не были предварительно одобрены в письменной форме Сторонами или их должным образом уполномоченными представителями в виде поправки к настоящему Соглашению, должным образом подписанной Стороны настоящего Соглашения.

7.12 Стороны стараются урегулировать любым спором, разногласием или претензией, возникающими из настоящего Соглашения или связанными с ним, путем прямых переговоров, включая нарушение и прекращение действия Соглашения. Если эти переговоры не увенчаются успехом, дело будет передано в арбитраж в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли. Стороны обязаны соблюдать любое арбитражное решение, вынесенное в результате такого арбитража как окончательное решение по любому такому разногласию или претензии.

7.13 Ничто в настоящем Соглашении или в отношении него не может рассматриваться как отказ, явный или подразумеваемый, от каких-либо привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций и ПРООН.

7.14 Информация и данные, которые считаются собственностью любой из Сторон и которые доставляются или раскрываются одной Стороной другой Стороне в течение срока действия настоящего Соглашения, считаются конфиденциальными и обрабатываются в соответствии с Политикой раскрытия информации ПРООН, не приложенной к настоящему Соглашению, но известны и находятся в распоряжении Сторон. Учреждение-получатель может раскрывать информацию в объеме, предусмотренном законом, при условии, что без какого-либо отказа от привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций учреждение-получатель направит ПРООН достаточное предварительное уведомление о запросе на раскрытие информации, чтобы позволить ПРООН должна иметь разумную возможность принять защитные меры или другие действия, которые могут быть целесообразными, прежде чем будет сделано такое раскрытие информации. ПРООН может раскрывать информацию в той степени, в которой это требуется в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, резолюциями или положениями Генеральной Ассамблеи или правилами, обнародованными Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

7.15 Учреждение-получатель должно использовать название (включая сокращения), эмблему или официальную печать Организации Объединенных Наций или ПРООН только в непосредственной связи с Деятельностью по настоящему Соглашению и после получения предварительного письменного согласия ПРООН. Ни при каких обстоятельствах такое согласие не предоставляется в связи с использованием названия (включая сокращения), эмблемы или официальной печати Организации Объединенных Наций или ПРООН в коммерческих целях или в целях доброй воли.

7.16 Положения статей 4.1, 5.0 и статей 7.3, 7.6, 7.7, 7.8, 7.12, 7.13, 7.14 и 7.15 остаются в силе и остаются в полной силе независимо от истечения Периода реализации Проекта или прекращения действия настоящего Соглашения. Соглашение.